



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság

2011/0269(COD)

31.5.2012

VÉLEMÉNY

a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság részéről

a Foglalkoztatási és Szociális Bizottság részére

az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapról (2014–2020) szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

A vélemény előadója: Iuliu Winkler

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

Általános megjegyzések

E jogalkotási javaslat célja, hogy megújítsa az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alapot (EGAA), és hatékonyságának javítása érdekében számos változtatást javasol.

Az előadó támogatja az EGAA – mint a nemzeti és regionális foglalkoztatási politikákat és az egyéb uniós alapokat kiegészítő alap – fenntartását, és ösztönzi annak fejlesztését a 2014–2020-as többéves pénzügyi keret időszakára.

Az EGAA erősítése annál is inkább fontos, mert az Unió egy rendkívül nyitott, és ezáltal a külső megrázkódtatásokra érzékeny gazdasági térség. Az Unió az EGAA-n keresztül azt is elismeri, hogy a beruházások és a kereskedelem liberalizációja globalizálta a munkaerőpiacot, és miközben ez a nyitottság általánosságban kedvező az uniós gazdaság számára, bizonyos régiókban és ágazatokban társadalmi hátrányokkal járhat.

Elsőként azt kell megjegyezni, hogy az EGAA fejlesztésének célja a hatékonyság és a méltányosság javítása kell, hogy legyen. A kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók átlagon felüli nehézségekkel küszködnek az újbóli munkába állás során, és az újbóli elhelyezkedést követően jövedelemvesztésük is nagyobb. Ezenkívül valószínű, hogy a hanyatló foglalkozásokra és ágazatokra jellemző szaktudással rendelkeznek.

Másodszor fel kell ismerni, hogy a kereskedelmi nyitottság által hátrányosan érintett kereskedelmképes ágazatok köre kibővült, mivel az innováció és az új technológiák révén egyre nemzetközibbé válik az áruk és szolgáltatások ellátási lánc. Az EGAA-t tehát oly módon kell fejleszteni, hogy alkalmazási köréből ne zárjunk ki egyetlen tevékenységet sem.

Harmadszor meg kell állapítani, hogy az Uniónak kiigazítási eszközre van szüksége ahhoz, hogy meg tudjon birkózni az általa kötött kereskedelmi megállapodások uniós munkaerőpiacra gyakorolt hatásaival, a nemzetközi kereskedelmi megállapodások megkötésére vonatkozó kizárólagos jogkörének megfelelően. Itt nem csupán az esélyegyenlőségről van szó, hanem gazdaságpolitikai kérdések is felmerülnek. Az uniós polgároktól nem lehet elvárni, hogy támogassák a kereskedelem nyitottságát, ha az Unió nem tud fellépni azon munkavállalók támogatása érdekében, akiket az áruk és a szolgáltatások terén a harmadik országokban élő versenytársak felé történő nyitás következtében bocsátottak el.

Ez a javaslat egyértelmű kapcsolatot létesít az EGAA és a nemzetközi kereskedelmi megállapodások hatásai között azáltal, hogy elismeri, hogy a gazdálkodókat hátrányosan érinthetik a közelgő uniós kétoldalú kereskedelmi megállapodások vagy a Kereskedelmi Világszervezet keretein belül elfogadott többoldalú megállapodás. Ugyanakkor nem szabad, hogy kizárja a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységet folytató munkavállalókat a lehetséges kedvezményezett köreiből, ha azok igazolják, hogy egy nemzetközi kereskedelmi megállapodás hatásának következményeképpen kényszerültek más kereső tevékenységet találni.

Az előadó javasolja ezenkívül, hogy az Európai Parlament akkor hagyja jóvá a nemzetközi kereskedelmi megállapodásokat (például az esetleges EU–Mercosur vagy az EU–India szabadkereskedelmi megállapodásokat), ha már biztosította, hogy az EGAA – különösen a költségvetési előirányzatok tekintetében – meg tud birkózni azoknak az európai munkaerőre gyakorolt hatásaival.

A javaslat részletes elemzése

Az előadó egyetért azokkal a változtatásokkal, amelyek célja a válság miatt 2009-ben bevezetett módosítások megtartása, különösen a támogathatósághoz szükséges elbocsátások küszöbértékének csökkentésével és az EGAA maximális társfinanszírozási lehetőségének növelésével.

Meg kell tartani továbbá az EGAA és az Európai Szociális Alap (ESZA) közötti különbségtételt is, mivel ez a két alap igen eltérő célokat szolgál.

Üdvözlendő lépés az EGAA alkalmazási körének kiterjesztése a kis- és középvállalkozásokra (kkv-k), az egyéni vállalkozókra és a gazdálkodókra, akik eddig de facto ki voltak zárva az alap esetleges kedvezményezettjeinek köréből. Az alkalmazási körnek a szokásostól eltérő munkaszerződéssel rendelkező munkavállalókra történő kiterjesztése azt mutatja, hogy az EGAA jelenlegi formájában a túl szigorú feltételek miatt nem tud hatékony lenni.

A javaslat azonban nem igazán foglalkozik az EGAA legfontosabb problémájával: átlagosan 11 hónap telik el a kérvény beadása és a kifizetés dátuma között. A Bizottság az aktákkal kapcsolatos adminisztráció, a kifizetések és az intézményközi eljárások felgyorsításával nyolc hónapra kívánja csökkenteni ezt az időt. A költségvetési eljárás ugyanakkor (amely előírja, hogy a két költségvetési döntéshozó szerv, azaz a Tanács és a Parlament az EGAA-nak benyújtott minden egyes kérelmet jóváhagyja) akadályozza a folyamat felgyorsítását.

Az előadó támogatja, hogy az EGAA célzott programok társfinanszírozásában vegyen részt. Amennyire lehetséges, e programoknak biztosítaniuk kell, hogy a képzés segítse az olyan új ágazatokban nyíló állásokba történő átmenetet, amelyeknek ténylegesen előnyére válik az Unió nyitottsága.

Végül a költségvetés tekintetében a Bizottság javaslata az éves kötelezettségvállalási előirányzatok küszöbértékét 429 millió euróban állapítja meg, ami 7 évre kivetítve 3 milliárd eurót jelent. A gazdálkodók támogatására szánt kiadások maximális összegét erre az időszakra 2,5 milliárd euróban állapítja meg. Még akkor is, ha az éves szinten rendelkezésre álló összegeket messze nem merítették ki, valószínű, hogy az EGAA alkalmazási körének kiterjesztése megnöveli a kedvezményezettek körét, így a plafonértékeket esetleg felül kell majd vizsgálni, különösen, ha az Unió kereskedelempolitikája az uniós munkaerő foglalkoztatottságát hátrányosan befolyásoló kereskedelmi megállapodásokat generál.

MÓDOSÍTÁSOK

a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság felkéri a Foglalkoztatási és Szociális Bizottságot mint

illetékes bizottságot, hogy jelentésébe foglalja be az alábbi módosításokat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat 1 preambulumbekzdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) 2010. március 26-án az Európai Tanács elfogadta az új, Európa 2020 elnevezésű stratégia elindítására vonatkozó bizottsági javaslatot. Az Európa 2020 stratégia három fő prioritásának egyike az inkluzív növekedés, amely azt jelenti, hogy magas foglalkoztatottság, a készségek fejlesztésébe való beruházás, a szegénység leküzdése és a munkaerőpiac modernizálása, valamint képzési és szociális védelmi rendszerek révén az emberek képessé válnak az előttük álló változások felmérésére, a változások kezelésére és *összetartóbb* társadalom kialakítására.

Módosítás

(1) 2010. március 26-án az Európai Tanács elfogadta az új, Európa 2020 elnevezésű stratégia elindítására vonatkozó bizottsági javaslatot. Az Európa 2020 stratégia három fő prioritásának egyike az inkluzív növekedés, amely azt jelenti, hogy magas foglalkoztatottság, a készségek fejlesztésébe való beruházás, a szegénység leküzdése és a munkaerőpiac modernizálása, valamint képzési és szociális védelmi rendszerek révén az emberek képessé válnak az előttük álló változások felmérésére, a változások kezelésére és *egy összetartó, senkit ki nem rekesztő* társadalom kialakítására.

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat 5 preambulumbekzdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve

Módosítás

(5) „Az Európa 2020 stratégia költségvetése” című közleménynek megfelelően az EGAA hatályát bővíteni kell, hogy elősegítsék a mezőgazdasági termelők alkalmazkodását olyan új piaci helyzetekhez, amelyek a mezőgazdasági ágazat vonatkozásában megkötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások eredményeképpen alakultak ki, és amelyek az érintett termelők mezőgazdasági tevékenységének megváltoztatásához vagy jelentős átalakításához vezetnek, valamint hogy segítsék őket strukturális versenyképességük erősítésében és megélhetésük biztosításában, illetve

megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést.

megkönnyítsék a nem mezőgazdasági jellegű tevékenységekre történő áttérést. ***A rendeletnek fel kell ismernie, hogy ezt az elvet a nemzetközi kereskedelmi megállapodások következtében elbocsátott valamennyi munkavállalóra, többek között a gazdálkodókra is ki lehet terjeszteni.***

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat 8 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(8) ***A mezőgazdasági termelők*** tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldalú megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldalú megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

Módosítás

(8) ***A nemzetközi kereskedelmi megállapodások által hátrányosan érintett munkavállalók*** tekintetében az EGAA hatályát olyan kedvezményezettekre is ki kell terjeszteni, akiket az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően megkötött kétoldalú megállapodások, illetve a Kereskedelmi Világszervezeten belül megkötött többoldalú megállapodások érintenek. Ez olyan mezőgazdasági termelőkre ***és egyéb, a kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalókra*** vonatkozik, akik az ilyen kereskedelmi megállapodások parafálásának időpontjában kezdődő és e megállapodások teljes körű végrehajtását követően három évvel lezáródó időszakon belül megváltoztatták vagy átalakították korábbi mezőgazdasági tevékenységeiket.

Indokolás

Az EGAA-nak a kereskedelmi megállapodások általános hatásainak kiigazítására szolgáló szimmetrikus uniós foglalkoztatási eszközzé kell válnia. A kereskedelmi megállapodások ugyanolyan hatással vannak az ipari és a szolgáltatási vállalatokra, mint a mezőgazdasági ágazatra.

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat 10 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek **jelentős mértékben hozzájárulnak majd az elbocsátott munkavállalók foglalkoztathatóságához**. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50%-a újra beilleszkedjen a munkaerőpiacra vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat 12 preambulumbekkezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 1 a bekezdés (új)

Módosítás

(10) Az aktív munkaerő-piaci szakpolitikai intézkedések összehangolt szolgáltatási csomagjának összeállításakor a tagállamoknak olyan intézkedéseket előnyben részesíteniük, amelyek az elbocsátott munkavállalók **újraközvetítését eredményezik**. A tagállamoknak törekedniük kell arra, hogy a kérelem időpontjától számított 12 hónapon belül a megcélzott munkavállalók legalább 50%-a újra beilleszkedjen a munkaerőpiacra vagy új tevékenységet találjon.

Módosítás

(12) A hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően az EGAA-ból nyújtandó pénzügyi hozzájárulás nem léphet olyan támogatási intézkedések helyébe, amelyek az Unió strukturális alapjai, illetve más uniós szakpolitikák vagy programok, **mindenekelőtt az ESZA vagy a KAP** keretében az elbocsátott munkavállalók számára rendelkezésre állnak.

1a. A globalizáció káros hatásainak legyőzése érdekében Uniószerre állandó munkahelyeket is létre kell hozni a termelés helyreállítására irányuló valódi uniós stratégia kidolgozása révén, amelyet össze kell kötni a nagy feltörekvő országokkal folytatott tisztességes versennyel, valamint a növekedést támogató határozott politikával. A társadalmi párbeszéd elősegítése, a fogyasztási cikkek minőségének és a fogyasztók tájékoztatásának javítása, a kutatás és az innováció fokozása, a gazdaság új köz-és magánfinanszírozási eszközeinek kidolgozása, valamint a kis-és középvállalkozások fejlesztése azok az eszközök, amelyek hatékonyak bizonyulnak majd az uniós termelőkapacitás megerősítésében.

Módosítás

7

**Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 2 albekezdés**

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, a mezőgazdaságot érintő kereskedelmi megállapodások, illetve ***előre nem látott*** válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve ***mezőgazdasági*** tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.

Módosítás

2. Az EGAA célja, hogy hozzájáruljon az Unióban a gazdasági növekedéshez és foglalkoztatáshoz, lehetővé téve az Unió számára, hogy kifejezze szolidaritását a globalizálódás miatt a világkereskedelemben bekövetkezett változások, ***az uniós gazdasági ágazatokat, különösen*** a mezőgazdaságot ***súlyosan*** érintő kereskedelmi megállapodások, illetve ***a pénzügyi és gazdasági*** válságok következtében elbocsátott munkavállalókkal, valamint pénzügyi támogatást nyújtson a munkaerőpiacra történő gyors újbóli beilleszkedésükhöz, illetve tevékenységük megváltoztatásához vagy átalakításához.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 2 a albekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. Az EGAA-nak törekednie kell annak biztosítására, hogy az Unió – amelynek kizárólagos hatáskörébe tartozik a közös kereskedelmi politika – egy megfelelő, saját kiigazítási eszközzel is rendelkezzen, amely ellensúlyozni tudja az általa kötött nemzetközi kereskedelmi megállapodások okozta esetleges veszteségeket.

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat 1 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül ***biztos munkahelyet találjon.***

3. Az EGAA-ból a 2. cikk a) és b) pontja alapján pénzügyi támogatásban részesülő tevékenységek célja, hogy az ezekben a tevékenységekben részt vevő munkavállalók legalább 50 %-a a kérelem időpontjától számított egy éven belül belépjen a munkaerőpiacra. Ezt a célkitűzést a rendelet felülvizsgálata részeként újra kell értékelni.

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – a pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

a) a globalizálódás miatt a

a) a globalizálódás miatt a

világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, *a változások ilyen jellegét különösen a következők jelzik: az **Unióba irányuló behozatal jelentős emelkedése**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;*

világkereskedelemben bekövetkezett változások következtében elbocsátott munkavállalók, *mely változásokat különösen a következők jelzik: az **Unió áru- vagy szolgáltatáskereskedelmének kiviteli és behozatali szerkezetében történő komoly eltolódás**, az Unió piaci részesedének gyors visszaesése egy adott ágazatban, illetve a tevékenységek nem uniós tagállamokba történő áthelyezése, ha ezek az elbocsátások erősen negatív hatást gyakoroltak a helyi, a regionális vagy a nemzeti gazdaságra;*

Indokolás

A kereskedelmi nyitottság okozta valamennyi változást figyelembe kell venni, még akkor is, ha a hanyatlás lassú.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat 2 cikk – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) az érintett mezőgazdasági ágazat vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi **mezőgazdasági** tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító munkavállalók, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

Módosítás

c) az érintett mezőgazdasági ágazat vonatkozásában az Unió által megkötött, kereskedelem-liberalizációs intézkedéseket tartalmazó kereskedelmi megállapodások parafálásával kezdődő és ezen intézkedések teljes körű végrehajtását követő három évvel véget érő időszak alatt korábbi tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító, **illetve foglalkoztatási ágazatot váltó** munkavállalók, **többek között gazdálkodók**, ha ezek a kereskedelmi intézkedések valamely mezőgazdasági termék vagy termékek uniós behozatalának jelentős növekedéséhez, és ezzel együtt az ilyen termékek árának uniós, illetve adott esetben nemzeti vagy regionális szinten történő jelentős csökkenéséhez vezetnek.

Indokolás

A cikknek ki kell terjednie a nemzetközi kereskedelmi megállapodások által érintett egyéb tevékenységekre is. A cikknek ki kell térnie arra is, hogy számos, a kereskedelmi nyitottság következtében elbocsátott munkavállaló radikálisan megváltoztatja tevékenységét.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat 3 cikk – d pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók (beleértve a mezőgazdasági termelőket is) és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet **végző** tagja, feltéve, hogy – **amennyiben mezőgazdasági termelőkről van szó** – a termelést a vonatkozó kereskedelmi megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek hatályba lépése előtt is végezték.

Módosítás

d) a mikro-, kis- és közepes méretű vállalkozások tulajdonos-ügyvezetői, az önálló vállalkozók (beleértve a mezőgazdasági termelőket is) és a vele egy háztartásba tartozó valamennyi, a vállalkozásban tevékenységet **végzőként bejelentett** tagja, feltéve, hogy a termelést a vonatkozó kereskedelmi megállapodásnak az adott ágazatot érintő rendelkezéseinek hatályba lépése előtt is végezték.

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 2 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

Módosítás

(2) Kisméretű munkaerőpiac esetében vagy a kérelmező tagállam által kellőképpen alátámasztott kivételes esetben, **különösen a kkv-kat érintő kollektív kérelmek tekintetében**, ha az elbocsátások súlyos kihatással vannak a foglalkoztatottságra és a helyi gazdaságra, akkor is elfogadható az e cikk értelmében vett pénzügyi támogatásra benyújtott kérelem, ha az a), illetve a b) pontban meghatározott beavatkozási kritériumok nem teljesülnek maradéktalanul. A tagállam kérelmében ismerteti, hogy az (1) bekezdés a), illetve b) pontjában szereplő beavatkozási

kritériumok közül melyik nem teljesül maradéktalanul.

Indokolás

E változtatás a 2. cikk c) pontjával való összhang érdekében szükséges.

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat 4 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(3) A mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás feltételei a mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

Módosítás

(3) ***A kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben a*** mezőgazdasági termelők tekintetében, valamely kereskedelmi megállapodás parafálását követően és amennyiben a Bizottság a rendelkezésére álló információk, adatok és elemzések alapján úgy ítéli meg, hogy a 2. cikk c) pontjának megfelelően a támogatás feltételei a ***kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben a*** mezőgazdasági termelők jelentős részénél valószínűsíthető, hogy teljesülnek, a 24. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amelyben megjelöli a támogatásra jogosult ágazatokat vagy termékeket, adott esetben meghatározza az érintett földrajzi területeket, meghatározza az uniós szintű potenciális támogatás maximális összegét, előír referenciaidőszakokat és támogathatósági feltételeket a ***kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalókra, többek között adott esetben a*** mezőgazdasági termelőkre nézve, valamint elszámolhatósági határidőt a kiadásokra nézve, továbbá meghatározza a kérelmek benyújtásának határidejét és szükség esetén a 8. cikk (2) bekezdésében foglaltakon túl e kérelmek tartalmát.

Indokolás

E változtatás a 2. cikk c) pontjával való összhang érdekében szükséges.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat 6 cikk – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító mezőgazdasági termelők.

Módosítás

c) a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban említett kereskedelmi megállapodás Unió általi parafálását követően korábbi mezőgazdasági tevékenységüket megváltoztató vagy átalakító, **a kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben** mezőgazdasági termelők.

Indokolás

E változtatás a 2. cikk c) pontjával való összhang érdekében szükséges.

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat 7 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, illetve – mezőgazdasági termelők esetében – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Módosítás

(1) Pénzügyi hozzájárulás nyújtható olyan aktív munkaerő-piaci intézkedésekre, amelyek az elbocsátásra kerülő megcélzott munkavállalók munkaerőpiacra való vagy önálló vállalkozóként történő újbóli beilleszkedését, illetve – **a kereskedelmi változások miatt állásukból elmozdított munkavállalók, többek között adott esetben** mezőgazdasági termelők esetében – korábbi tevékenységeik megváltoztatását vagy átalakítását célzó összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag részét képezik, **és amelyek lehetőség szerint segítik a kereskedelmi**

liberalizációból hasznot húzó, virágzó tevékenységekre történő átállást. Az összehangolt, személyre szabott szolgáltatási csomag magában foglalhatja különösen a következőket:

Indokolás

Az EGAA-nak figyelembe kell vennie, hogy a leghatékonyabb célzott programok azok, amelyek segítik és felkészítik a munkaerőt egy hanyatló ágazatból egy virágzó gazdasági tevékenységre történő átállásban.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

a) munkakereséshez nyújtott támogatás, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, **kiszervezéshez (outplacement) nyújtott segítség**, vállalkozásösztönzés; az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának vagy átalakításának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), együttműködési tevékenységek, **személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását;**

Módosítás 18

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, **pl. munkakereséshez nyújtott anyagi támogatás**, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-

Módosítás

a) **személyre szabott képzés és átképzés, beleértve az információs és kommunikációs technológiákkal kapcsolatos ismereteket és a megszerzett tapasztalat igazolását**, munkakereséshez nyújtott támogatás, **munkahelyteremtő intézkedések**, pályaválasztási (pályaorientációs) tanácsadás, tanácsadói szolgáltatások, mentorálás, vállalkozásösztönzés, az önálló vállalkozás, a vállalkozásalapítás, valamint a tevékenység megváltoztatásának vagy átalakításának segítésére nyújtott támogatás (beleértve a tárgyi eszközökbe történő beruházást), együttműködési tevékenységek;

Módosítás

b) különleges, korlátozott időre szóló intézkedések, munkáltatóknak nyújtott munkaerő-felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás

felvételi ösztönzők, mobilitási támogatás, napidíj vagy képzési támogatás (beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

(beleértve a gondozóknak nyújtott juttatásokat, illetve a mezőgazdasági helyettesítési szolgáltatásokat), amelyek mindegyike a dokumentált aktív munkakeresés vagy az egész életen át tartó tanulás vagy a képzés időtartamára korlátozódik;

Módosítás 19

Irányelvre irányuló javaslat

7 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

c) olyan intézkedések, amelyek különösen a hátrányos helyzetű vagy az idősebb munkavállalókat a **munkaerőpiacon** való **maradásra, illetve az oda való** visszatérésre ösztönzik.

Módosítás

c) olyan intézkedések, amelyek különösen a hátrányos helyzetű vagy az idősebb munkavállalókat a **munkaerőpiacra** való visszatérésre ösztönzik.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat

8 cikk – 1 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított 12 hetes határidőn belül, vagy adott esetben a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság által meghatározott határidő előtt hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított hat hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **tizenkét** héten

Módosítás

(1) A tagállam a 4. cikk (1) vagy (2) bekezdésében meghatározott kritériumok teljesítésének időpontjától számított 12 hetes határidőn belül, vagy adott esetben a 4. cikk (3) bekezdésének megfelelően a Bizottság által meghatározott határidő előtt hiánytalan kérelmet nyújt be a Bizottságnak. Kivételes és kellően indokolt körülmények esetén a kérelmező tagállam a kérelem időpontjától számított hat hónapon belül további információkkal egészítheti ki a kérelmet, amelyet követően a Bizottság a rendelkezésre álló információk alapján elbírálja azt. A Bizottság a hiánytalan kérelem kézhezvételétől számított **nyolc** héten

belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított hat hónapon belül – a kettő közül a korábbi időpontban – lezárja az elbírálást.

belül, vagy (hiányos kérelem esetén) az eredeti kérelem időpontjától számított hat hónapon belül – a kettő közül a korábbi időpontban – lezárja az elbírálást. ***A kérelmek elbírálása során a Bizottságnak biztosítania kell, hogy az EGAA rendelkezésére álló pénzeszközöket a leginkább rászoruló ágazatok, régiók és tagállamok javára fordítsák.***

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat 8 cikk – 2 bekezdés – a pont

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezeten belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam **mezőgazdasági** ágazatában kialakult új piaci helyzet között áll fenn, a 2. cikk c) pontja szerint. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Módosítás

a) érvekkel alátámasztott elemzés az összefüggésről, amely az elbocsátások és a világkereskedelemben bekövetkezett fő strukturális változások, illetve előre nem látott válsághelyzet következtében a helyi, regionális vagy nemzeti gazdaságban előállt súlyos zavar, illetve az Unió által a GATT XXIV. cikkének megfelelően parafált megállapodások, vagy a Kereskedelmi Világszervezeten belül megfelelően parafált többoldalú megállapodások következtében a tagállam **bármely** ágazatában kialakult új piaci helyzet között áll fenn, a 2. cikk c) pontja szerint. A 4. cikkben meghatározott beavatkozási kritériumok teljesülésének felmérése érdekében az elemzésnek statisztikai és egyéb információkon kell alapulnia a legmegfelelőbb szinten;

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat 9 cikk – 5 a bekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

5a. A Bizottság gondoskodik arról, hogy az EGAA-támogatás igénybevételére való

jogosultság ne legyen hatással a gazdálkodóknak az egyéb uniós alapokból, például az ESZA-ból vagy a KAP-ból való részesedésére.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat 12 cikk – 3 bekezdés

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez az **EGAA-val kapcsolatos ügyekről és eredményekről.**

Módosítás

(3) A Bizottság tájékoztatási és kommunikációs tevékenységet végez **annak biztosítása érdekében, hogy valamennyi uniós ország, régió és foglalkoztatási ágazat tisztában legyen ezekkel a lehetőségekkel, és az alap felhasználásáról minden évben országonkénti és ágazati bontásban jelentést készít.**

Indokolás

Vannak olyan tagállamok, amelyek jelenleg nem használják ki megfelelően az EGAA-t. Ezenkívül az EGAA mostantól potenciálisan több ágazatot és kedvezményezettet fog lefedni, mint korábban.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 2 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

(2a) Felismerve a gyors döntéshozatal szükségességét annak biztosítása érdekében, hogy a munkavállalókat a lehető leghamarabb bevonják ezekbe a programokba, az intézmények vállalják, hogy a minimálisra csökkentik a kérelmek feldolgozásának időtartamát.

Módosítás

Indokolás

Az uniós kereskedelmi politika és az azt kiegészítő EGAA közötti összhang azt feltételezi, hogy

az EGAA számára biztosított költségvetési előirányzatokat minden egyes szabadkereskedelmi megállapodás megkötése előtt felül kell vizsgálni. Ennek mintájára nemzetközi kereskedelmi megállapodást sem lehet anélkül kötni, hogy hozzáigazítanánk az EGAA rendelkezéseit annak célkitűzéseéhez.

Módosítás 25

Irányelvre irányuló javaslat 15 cikk – 6 a bekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

6a. Az EGAA költségvetési gazdálkodása előre felméri azokat a szabadkereskedelmi megállapodásokat, amelyek az 1. cikknek megfelelően nagy valószínűséggel a munkavállalók elbocsátását vagy áthelyezését fogják eredményezni, és szükség esetén javasolja e rendelet felülvizsgálatát annak biztosítása érdekében, hogy az EGAA költségvetése folyamatosan ki tudja elégíteni a szükségleteket. Egy nemzetközi megállapodás jóváhagyását ahhoz a feltételhez lehet kötni, hogy az EGAA számára rendelkezésre álljanak azok a források, amelyek ahhoz szükségesek, hogy az uniós munkaerő alkalmazkodni tudjon az adott megállapodás hatásaihoz.

Indokolás

Az uniós kereskedelmi politika és az azt kiegészítő EGAA közötti összhang azt feltételezi, hogy az EGAA számára biztosított költségvetési előirányzatokat minden egyes szabadkereskedelmi megállapodás megkötése előtt felül kell vizsgálni. Ennek mintájára nemzetközi kereskedelmi megállapodást sem lehet anélkül kötni, hogy hozzáigazítanánk az EGAA rendelkezéseit annak célkitűzéseéhez.

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat 20 cikk – 2 a bekezdés (új)

Az Európai Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

2a. Annak megállapítása érdekében, hogy

az EGAA valóban eljut-e a célzott kedvezményezettekhez, ezeknek az értékeléseknek tartalmazniuk kell a kérelmek számát, valamint a programok teljesítményét országonkénti és ágazatonkénti bontásban kell vizsgálniuk.

ELJÁRÁS

Cím	az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap (2014–2020)
Hivatkozások	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Illetékes bizottság A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	Foglalkoztatási Főigazgatóság 25.10.2011
Véleményt nyilvánított A plenáris ülésen való bejelentés dátuma	INTA 25.10.2011
A vélemény előadója A kijelölés dátuma	Iuliu Winkler 8.12.2011
Vizsgálat a bizottságban	26.3.2012
Az elfogadás dátuma	30.5.2012
A zárószavazás eredménye	+: 17 –: 8 0: 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Maria Badiá i Cutchet, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Vital Moreira, Nicolò Rinaldi, Helmut Scholz, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Iuliu Winkler, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Josefa Andrés Barea, George Sabin Cutaş, Silvana Koch-Mehrin, Elisabeth Köstinger, Emma McClarkin, Miloslav Ransdorf, Tokia Saïfi, Jarosław Leszek Wałęsa, Pablo Zalba Bidegain
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Zuzana Roithová